



с а  
і е .

СЛУ́ЖБА І ІВКЃОСТК  
СТЫМЪ ОЦЕМЪ НАШЫМЪ  
РАВНОПІЛЬНЫМЪ  
МЕОДІЮ І ВУРІЛЛУ,  
ОУЧТАЕМЪ СЛОВЕНСКИМЪ.





(с. 534)

МѢСЯЦЪ МАІА ВЪ ЯН-И ДЕНЬ.\*1

ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОТЕЦЪ НАШИХЪ РАВНОАПЛЬНЫХЪ  
МЕДОДІА И К҃РІЛА, О҆УЧТЕИ СЛОВЕНСКИХЪ.\*2

Творимъ вѣнче.

НА ВЕЛИЦѢИ ВЕЧЕРНИ.

Блженъ мужъ: я-и антѣфонъ.

На Гдѣи возвѣхъ, стѣхирь праздника г: и стѣхъ ѿ, гласъ в.

Пѣ: Вѣнчи похвѣльными вѣнцы:

**В**ѣнчи похвѣльными вѣнцы о҆указемъ бг҃омѣдрѣ о҆учтѣли, г҃зыки  
словенскѣа, во тьмѣ невѣдѣнѣа и сѣни смѣртнѣи сѣдѣшѣа,  
свѣтомъ ѿвѣліа просвѣтѣвшѣа, трѣцы ѿдиношѣныа велегласныа  
проповѣдники; и миже и мы, г҃акѣ днѣа маісна, (с. 535) къ  
блгоплодномѣ корени правослѣвѣа прицѣпѣхомъ, и прѣахомъ ѿ хр҃ста бг҃а  
мѣрѣа и вѣлію мѣтѣ. [Двѣжды.]

**В**ѣнчи похвѣльными пѣсньми о҆ублжимъ бг҃омѣдрѣ о҆учтѣли,  
медодѣа пѣтѣиннолюбнаго, въ безмѣлѣнѣмъ пребѣванѣи плодѣ дх҃а  
ѿбогатѣвшѣа, и кѣрѣла златогл҃голикаго, рачѣнѣемъ любовѣдрѣа гѣрною  
премѣрѣстѣа сѣажѣвшѣа, и бѣиныхъ мѣдрѣцѣвъ аг҃ранскѣныхъ сѣелѣвѣе  
посрамѣвшѣа; и хже радѣи хр҃тоѣвъ бг҃ѣа нашѣа дарѣа и намъ вѣлію мѣтѣ.

<sup>1\*</sup> приреѣено према дигитализованомъ тексту са сѣта [Ортлиб](#) (репринтно издање: **МННІА МѢСЯЦЪ МАІА. КІЕВЪ. Къ тѣпографѣи кѣво-печѣрской лѣтѣи „лѣтѣи“** (1893) гѣда (с дополненїями). - Московскїи Сретенскїи монастырь, стр. 534-550; издательство „Правило веры“, 1996. Напомена: бројеви у заградама нпр. (с. 535), указују на одговарајућу стр. у изворномъ издању. Текст службе имамо и у издању: *Минѣя Праздничная – Донской монастырь, Издательскїи отдел Московской Патриархии, Москва, 1993. – репринтное воспроизведение издания 1914. г., гл. 26, стр. 310 обр. – 317 обр.* Текст смо минимално редиговали.

<sup>2\*</sup> Према „Хеортологију“ проте д-р Лазара Мирковића, стр. 241-243, издање: Свети архијер Синод СПЦ?, Београд 1961. год., аутор ове службе је (према запису у књизи сабраних служби светој браћи, која је била доступна проти): Амфилохий С. архиепископ Казанскїи и доктор богословѣа († 1889), а састављена је 1863. год. поводом 1000-годишњице од престављѣна Св. Методїа. Ми смо прегледали сѣт [Казанске духовне семинарије РПЦ](#), и тамо смо пронашли да је архиепископ Казанскїи и Свїаждскїи у то време (3. нов. 1856 – 9. нов. 1866.; † 1 јан. 1868. год.) био [Афанасїи \(Соколов Андрей Григорьевич\)](#), тако да је овде вероватно нека омашка у извору или у штампању.

**В**ѣнми пѣенными добрѣтами восхвалѣмъ еѣомъдрыа оуѣтѣли, меѣодѣа, всѣа краснаа мѣра любкѣ радѣ хрѣтѣовы презрѣвшаго, ѿ ко агглыстѣмъ ообразѣ нѣномъ црѣо крѣпкѣо вѣннствовавшаго, ѿ кѣрѣлла, ѿ отрочества премѣростъ въ сожѣтѣе себѣ ѿзвѣрѣвшаго, ѿ ѿ еѣа дѣнныа талѣнты ко слѣвѣ еѣгѣо оуѣдѣвѣншаго; ѿмиже ѿ мы прѣсносѣщнѣю трѣцѣю, оуѣа ѿ еѣа ѿ еѣаго дѣа, еѣдѣнаго еѣа познѣавше, ѿмамы ѿ хрѣтѣа еѣа вѣлѣю мѣтѣ.

**В**ѣнми дѣовными пѣенными возвелѣчимъ вѣсѣ, ѿ прѣблѣжѣннѣи оуѣтѣлѣе, еѣпѣенѣа радѣ людѣи словѣнскѣхъ ѿплѣски подвижѣавшыа, ѿ въ просвѣщѣннѣи ѿхъ свѣѣтомъ еѣговѣдѣнѣа добрѣ потрѣдѣвшыа, къ немѣже дѣеръ затворѣннаа, вѣми пѣемѣнѣмъ словѣнскѣхъ ѿзвѣрѣтѣенѣемъ ѿкѣрѣзѣа нѣамъ; въ нѣоже вхѣдѣще, тѣннствѣо еѣговѣстѣа хрѣтѣова развѣмѣвѣемъ, ѿ прѣемлемъ ѿ хрѣтѣа еѣа мѣрѣ ѿ вѣлѣю мѣтѣ. (с. 536) **Глѣва, глѣсѣ ѿ:**

**А**плѣмъ еѣдннорѣвныа, ѣерѣрхѣвѣ оуѣдѣрѣнѣе, ѣазыкѣвѣ словѣнскѣхъ просвѣтѣитѣли ѿ тѣплымъ застѣпникѣи, прѣидѣте празнолюбѣцы, похвалѣными пѣеннѣи воспоѣмъ, глѣгѣолюще: радѣнѣа, кѣрѣлле, еѣгословѣа трѣбѣо златоковѣннаа, тѣннствѣо еѣбѣа трѣцы подѣбѣемъ еѣлнечнымъ оуѣснѣвѣый, ѿ тѣемъ слоухѣльнаа оуѣтѣа агѣарѣнскаа заградѣвѣый: радѣнѣа ѿ тѣи еѣз нѣмъ, меѣодѣе, еѣдннѣмѣдрѣннѣо подвижѣавѣнѣа, мѣтѣвами ѿ знѣмѣннѣи томѣ спѣспѣшѣствѣа: ѿ нынѣ, оуѣцѣи всѣблѣжѣннѣи, не прѣстѣйтѣ молѣщѣа ѿ насѣ хрѣтѣу еѣу, вѣерѣо ѿ любѣкѣю вѣсѣ велнѣающнѣхъ.

**ѿ нынѣ, прѣздннѣа.**

**Вхѣдѣ. Прѣкѣменѣ днѣ. Чтѣннѣа трѣи [зрѣ на л. ѿг].**

**На еѣтѣховнѣ еѣтѣхѣры, глѣсѣ ѿ:**

**С**вѣтлѣстѣю жнѣтѣа вѣшегѣо, оуѣтѣлѣе равнѣоаплѣннѣи, ѣакѣо свѣзды нѣеныа на тѣвѣрѣдѣи црѣковнѣѣи прѣѣѣалѣи еѣстѣе, ѿ мрѣжею оуѣчѣннѣи вѣашнѣхъ мнѣгѣа ѣазыкѣи хрѣтѣу оуѣловнѣше, ко свѣтѣу непрѣстѣпнѣу вѣстѣкѣлѣи еѣстѣе, ѿдѣже со агглы нынѣ водворѣающѣа, молѣбѣу сотворѣтѣе ѿ насѣ, еѣцѣеннѣю пѣамѣтѣ вѣашѣ ѿ гѣѣе прѣзднѣющнѣхъ.

**Стѣхъ:** Сцїенницы твоѣ ѡблекѹтсѧ въ правдѹ, и прїбнїи твоѣ возрѣдѹтсѧ.\*<sup>3</sup>

**П**рїидїте, ѿ празднолюбцы, возвеличимъ оҹт҃чєли, апломъ равнопрѣтѡльныѧ и словѣнъ слѡвѹ: ѣми во ѿ прелестьи вѣсовскїа свободївшесѧ, свѣтѹ ел҃говѣстїа хрїтѡва прїахомъ, и познахомъ предвѣчное слово, ѿ мрѡка грѣховнагѡ ѣзбѡвьшесѧ. (с. 537)

**Стѣхъ:** Оҹстѧ прѣвнагѡ побѣтсѧ премїрости, и ѡзыкъ ѣгѡ возгл҃голетѹ едѡз.\*<sup>4</sup>

**К**ѹрілле бѣгомѡдре и мѣдодїе бѣлюбїве, цр҃кве словѣнскїа апли и первооҹт҃чєли, и вѣрныхъ застѹпницы, ел҃гооҹт҃їа ревнїтєли, дѡхѧ стѣгѡ оргѧни сладкогласнїи, нынѣ вѣлїе дерзновѣнїе оҹ хрїтѡ паствыреначальника ѣмѡще, молїтсѧ ѡ насъ, ѣтнѡю пѧмѧть вѡшѹ совершѡющихъ, да возведѣтѹ ѿ тлїи живѡтѹ нашѹ, ѣакѡ многомл҃твнѹ.

**Слѡва, гласъ тѡѣже:**

**Р**ѡдѹнѧ, двѡнце сцїеннаѧ, свѣтѡмъ бѣгопознѧнїѧ насъ ѡзарївшѧ: кѹрілле, дѡховнаѧ мѡдрѡсти источнїче живонѡснїи, ѣзыки словѣнскїа жѡждєю истаѡвѡющыѧ напоївыи, мѣдодїе, мл҃твы чїстѡе ѡбнтѡлнїце. хрїтѹ, ѣмѡже во слѡвѣ предстѡнтѣ, молїтсѧ прїлѣжнѡ, да кѡпнѡ съ вѡми ѣгѡ величѡемъ и превозносїмъ во всѧ вѣкнн. **И нынѣ, прѡзднїка.**

**Тропѡрь, гласъ ѡ:**

**И**кѡ апломъ ѣдннѡравнїи и словѣнскихъ стѡранъ оҹт҃ч҃лїе, кѹрілле и мѣдодїе бѣгомѡдрїи, влѡкѹ всѣхъ молїтє: всѧ ѣзыки словѣнскїа оҹт҃вердїтнн въ правослѡвїи и ѣдннѡмыслїи, оҹмирїтнн мїрѹ, и сїестнн дѡшы нашѧ. **[Дѡѡжды.]**

**Тѡже, бѣцѣ дѡво: ѣлн прѡзднїка, ѣдннѡжды.**



\* Пс. 131,9.

\* Пс. 36,30.

## НА ѸТРОНИ.

На Бѣъ гдѣ, тропарь стѣихъ. Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.

По ѣ-мъ стѣхословѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

**Т**рѣце живоначѣльнѣй, ѡже немолчнѡ словословѣтъ ѡггльскѣа сѣлы, ѡ же велегласнѡ во ѣзыцѣхъ проповѣдасте, нынѣ во (с. 538) свѣтѣ непристѣпнѣмъ предстоѣце, молѣтсѣа прилѣжнѡ, кѣрѣлле ѡ медодѣе, долговъ разрѣшенѣе даровѣти, ѡ вѣчнагѡ ѡсѣжденѣа ѡзбѣвѣти любовѣю пѣмѣтъ вѣшѣ почитѣющѣа. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

По ѣ-мъ стѣхословѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

**Д**а радѣютсѣа днѣсь рѣдн словѣнстѣн, сѣеннѣю пѣмѣтъ ѡчтѣлей бѣгомѣдрѣхъ свѣтлѡ прѣзднѣюце: тѣмнѡ бо начѣтсѣа на сроднѣмъ намъ ѣзыцѣ словѣнстѣмъ лѣтѣргѣа бѣтвеннаѡ ѡ всѣ црѣковнѡе слѣженѣе совершѣтсѣа, ѡ тѣмъ ненсчерпѣемъ клѣдѣзь водѣ текѣщѣа въ жѣзнь вѣчнѣю дадѣсѣа намъ: ѡ неѣже пѣюце, не прѣстанѣмъ величѣти вѣсѣ, кѣрѣлле ѡ медодѣе. вѣ же во слѣвѣ стѣихъ веселѣтсѣа, молѣтсѣа прилѣжнѡ сѣтѣсѣа дѣшѣамъ нашѣмъ. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

На полѣелѣн величѣнѣе:

**В**еличѣемъ вѣсѣ, стѣн равнопѣльнѣн медодѣе ѡ кѣрѣлле, всѣа словѣнскѣа сѣтранѣ ѡчѣнѣмнѡ своѣмнѡ просвѣтѣвшѣа ѡ ко хрѣтѣ прѣвѣдшѣа.

Ѹалѣмъ ѡзбѣрѣннѣй стѣнѣльскѣй.

По полѣелѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

**П**рѣидѣте, просвѣтѣтѣли нашѣа велегласнѡ хвалѣмнѡ почитѣмъ: тѣнѡ бо ѣзыки словѣнскѣа, гласѣмъ слѣва бѣжѣа погнѣвѣвшѣа, мѣннѡ ѡчѣнѣа бѣгомѣдрагѡ напѣтѣста, ѡ прѣложѣнѣемъ бѣговѣстѣа сѣна грѣмова на сроднѣю ѡмъ вѣсѣдѣ, ѣкѡ лѣчѣю сѣнечнѡю просвѣтѣтѣста. ѡ неѣже ѡ мѣ (с. 539) ѡзарѣнѣе прѣемше, бѣгодѣрѣтвеннѡ коззовѣмъ: радѣтсѣа, кѣрѣлле ѡ медодѣе приносѣлѣнѣн.

**Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

Степѣнна, ѣ-й ѣнтѣфѣнъ ѣ-гѡ гласѣ.

## Прокіменъ, гласъ ѿ:

Сѣенницы твоѣ ѡблекѹтсѧ въ правдѹ, и прїевнїи твоѣ возрадѹютсѧ.\*5

Сѣтихъ: Оҹслышите сїѧ вси ѣзыцы, видшите вси живѹщїи по вселеннѣй.\*6

Всѧкое дыханїе да хвалитъ гдѧ.

Вѹлаіе Ѡбщее сѣителсѧ.

## По ѥ-мъ псалмѣ стїхїра, гласъ Ѣ:

**А**плѡмъ єдинонравнымъ, іерарховъ оҹдобренїе, ѣзыкѡвъ словѣнскихъ проевѣтитѣли и тѣплымъ заступники, прїидїте, празднѡбцы, похвѧльными пѣнїи воспѡимъ, гл҃голюще: радѹйсѧ, кѹрілле, бг҃ослѡвїѧ трѹбѡ златокованнаѧ, тѧинство сѣбѧ трѣцы подобїемъ снечнымъ оҹаснїкѡмъ, и тѣмъ слоухлѡнаѧ оҹста агаранскаѧ заграднїкѡмъ: радѹйсѧ и тыѣ изъ нїмъ, медодїе, єдиномѹдреннѡ подвижѡкѡмъ, мл҃твами и знѧмѣнїи томѹ споспѣшествѹѧ: и нынѣ, Ѡтцыѣ всебл҃женнїи, не престѧйте молѧщесѧ ѡ насъ хрїстѹ бг҃ѹ, вѣрою и любѡвїю васъ величѡущихъ.

Канѡнъ прѧзника, на Ѣ: и сѣбѣхъ, на ѥ, гласъ г.

## Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Вѡды дрѣвле мѧнїемъ бж҃твеннымъ во єдино сѡнмище совокѹпнѡмъ, и раздѣлнѡмъ море ісрѧльтѣскимъ людемъ, сїѣ бг҃ъ нашъ препрослѧвленъ єсть: томѹ єдиномѹ поимъ, ѣкѡ прослѧвисѧ.

Вѡды мѧтѣжа мїрекагѡ прейти недѡумѣвѧѧ, прїевне медодїе, вѡстѧвилъ єси всѧ краєнаѧ мїра сегѡ, и во (с. 540) аггльстѣмъ ѡбразѣ на невїдимѡмъ врагнѣ вѡннствѹѧ, бг҃ѹ єдиномѹ порабѡталъ єси, радостнѡ воспѣвѧѧ: томѹ єдиномѹ поимъ, ѣкѡ прослѧвисѧ.

**И**збранный создѧѡ пеленъ показѧлсѧ єси, кѹрілле бл҃женне, ѥношескихъ шатѧнїи чѹждаѧ ѣвнѣсѧ и мѹдрость бж҃твеннѹю возлюбївъ: тѣмже сѣбѧ правослѧвнѡмъ цр҃кѡе оҹченїемъ просвѣщенъ, и самъ мнѡгимъ оҹт҃гль и просвѣтитѣль былъ єси.

\*5 Пс. 131,9.

\*6 Пс. 48,2.

**Р**одáми оубѣнѣи вáшихъ ѡросѣвшáа, словѣнскѣа страны дáже доднѣсь влѣцѣ хрѣтѣ плоды бѣгопрѣдны принóсáтъ. сегѡ рáди оубѣлжáетъ вáсъ сѣáа црѣковь, зовѣщи: ѿ бѣдъ и збáвите нáсъ, оубгѡдницы хрѣтѣвы. **Бѣгородиченъ:**

**Р**оды грѣхѡвныа видѡша до дѣши моеа, влѣще, и въ тимѣнѣи страстѣи оублѣвѡхъ: къ тебѣ прибѣгáю, всенепорѡчнаа, нечистыхъ помышлѣнѣи колѣнѣе оубтиши, и мѣрное оустроѣнѣе мѣ дáрдѣи.

### Пѣснь 7. Ирмосъ:

**И**же ѿ не сѣщихъ вса приведѣи, словомъ создáемаа, совершáемаа дѣомъ, вседержителю вѣшнѣи, въ любвѣи твоѣи оутверди мене.

**Г**лголаз гдѣнь, гáкѡ иже по мнѣ ити хѡцетъ, да вѡзьметъ крѣстъ свѡй, слѣхомъ сѣрца твоегѡ оублѣшавъ, прѣбне медодѣе, крѣстъ иноческагѡ житѣа возложивъ на рáмо твоѣе, послѣдовалъ сѣи хрѣтѣ, сгѡже молѣ, да и мене хлáднаго въ любвѣи своѣи оутвердѣтъ. (с. 541)

**И**же дрѣвле гáкѡвъ въ сѡннѣмъ видѣнѣи лѣствицѣ къ нѣси и возводáщю показá, тѡи и тебѣ, сѣе кѡрилле, сѣе сѡтрокѣ сѣщѣ, въ дѣвнѣмъ снѣ софѣю дѣвѣ ѡвръчи: сѣ же вѣсть прѣтѡлѣ сгѡ прѣдáщаа прѣмѣрость, гáже въ любвѣи всевѣшнагѡ оутверди тв.

**И**же ѿ не сѣщихъ вса приведѣи, и вáсъ, сѡтцы досточдѣнѣи, ѿ чрѣва и матернâ ѡсвѣти въ сѡдѣи и збáвнныа себѣ, во сѣже пронестѣи и мѣ сгѡ прѣд гáзѣки: тѣмже чѣтищю пáмáть вáшѣ совершáюще, мѡлимъ вáсъ, кѡрилле и медодѣе, влáющѣи сѣ оумъ нáшъ во исповѣданѣи прáвыа вѣры оутвердѣти. **Бѣгородиченъ:**

**И**же мѣровѣи мѣръ подáвшаа и начáльника тишинѣи рѡждшаа, оубкрѡти и вѡльныи страстѣи моихъ чѣтаа, и на кáмени мѣ безстрастѣа оутверди.

### Сѣбѣмъ сѣдáленъ, глáсъ д:

**О**убѡбилъ сѣи сѣнцѣ трѣцѣ сѣшю сѣдиносѣщнѣю, кѡрилле бѣгодѣхновѣнне, во сѣбразѣ сѣбѣа трѣцы зрѣмомѣ на нѣси сѣнцѣ создáнѣ быти, глголаз: подѡбѣе бѣа сѣнечныйи крѣгъ сѣсть, не и мѣи концá, ни начáла, и



Ѣкоже ѿ кр҃ста е҃нечна и҃сходитъ л҃чѣ свѣта, поднебеснѣю просвѣщающаѣ,  
 е҃ще ѿ б҃га о҃ца раждаетсѣ е҃нѣ, о҃чее е҃аніе, теплотѣ же вселеннѣю  
 ѡживляющаѣ, ѿ тогожде кр҃ста к҃рпнѣмъ е҃з л҃чѣю и҃зливѣемаѣ, подобіе  
 е҃сть д҃ха с҃тѣгѣ, ѿ тогожде о҃ца и҃сходѣщагѣ. дѣвномѣ о҃ученію твоемѣ  
 внемлюще, и҃ мы (с. 542) вѣ трѣцѣ е҃диномѣ б҃гѣ поклонѣемсѣ, пѣматъ же  
 твоѣ о҃убѣжѣемъ, досточ҃удне. **Слѣва, и҃ нынѣ, прѣздики.**

### Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Положилъ е҃си кѣ намъ твѣрдѣю любѣвь, г҃дн: е҃динороднаго бо твоегѣ  
 е҃на за ны на смѣртъ дѣлъ е҃си. тѣмже тѣ зовѣмъ б҃годарѣще: слѣва е҃нѣ  
 твоѣй, г҃дн.

Положилъ е҃си хранѣніе заповѣдей, Ѣкѣ камень краед҃голенъ, на  
 нѣмже созидаѣ храмннѣмъ д҃шнѣ твоѣмъ, прѣбне медодѣе, д҃ха с҃тѣгѣ  
 селеніе сотворилъ ю е҃си: ѡзъ же селеніе грѣхѣмъ сѣмъ, кѣ тебѣ припадаю,  
 всебл҃женне, ѡчнѣти мѣ росѣю мѣтѣмъ твоиѣмъ, да зовѣмъ б҃годарѣ: слѣва  
 е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Дѣждь мнѣ, да раздѣмѣю, что е҃сть о҃гѣдно тебѣ, вѣко: взывѣлъ е҃си,  
 бл҃женне к҃рїлле, е҃гда со юнымъ царѣмъ вѣ наѣченіе книжное вѣдѣнъ  
 бѣлъ е҃си. сегѣ радн, к҃рпнѣмъ со внѣшнимъ любомѣдріемъ, д҃ха прѣмѣрѣсти и҃  
 стрѣха бж҃їѣмъ свѣше прѣѣлъ е҃си, земнѣю же мѣдрѣсть ни во чтоже  
 вѣмѣнилъ е҃си, зовѣмъ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Положилъ е҃си любѣвь кѣ зиждителю твоемѣ Ѣкѣ печѣтъ на сѣрдцѣ  
 твоѣмъ, всебл҃женне. сегѣ радн земнѣю ѡбрѣчннѣмъ и҃ слѣвѣ мѣра сегѣ  
 ѡрнѣлъ е҃си, к҃рїлле, и҃ Ѣкѣ птнѣца ѿ сѣчн лѣвѣщнѣхъ бѣгѣмъ, вѣ тѣхѣ  
 прнстѣннѣе и҃ночѣствѣющнѣхъ достнѣглъ е҃си и҃ вѣ рнзѣмъ радѣваннѣмъ ѡблѣклѣ  
 е҃си, воспѣваѣмъ со медодѣемъ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн. (с. 543) **Бѣгороднѣнъ:**

Положилъ бѣззакѣннѣмъ и҃ непраѣды моѣмъ прѣдо мнѣю, вѣждѣ, Ѣкѣ  
 пѣче пѣкѣ морскѣгѣмъ о҃умножннѣмъ. кѣ тебѣ прнвѣгѣю,  
 всенѣпорѣчнаѣ, стрѣпы д҃шнѣ моѣмъ и҃сѣлнѣ, да зовѣмъ кѣ рѣждшемѣмъ ѿ  
 тебѣ, б҃годарѣ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

## Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

ѿкъ видѣ неѿѿа ѿбразнѣ на прѣтолѣ превознесѣна вѣа, ѿ ѿггльз славы дорѣносіма, ѿ ѿкаѣнный, вопѣше, ѿзъ: провидѣхъ бо воплощѣема вѣа, свѣта не вечерна и мѣромъ влѣстѣюща.

ѿкъ крѣнъ бѣгоуханный въ пѣстыни процвѣлъ єси, прѣбне медодѣе, мѣтѣамн, бдѣнѣемъ и пощѣнѣемъ дѣшѣ твоеѣ оукрашѣа, и на землѣ равноггльнѣ поживѣ, нынѣ со ѿгглы свѣта созерцѣши свѣта не вечерна и мѣромъ влѣстѣюща.

ѿкъ ѿггльз славы дорѣносімомѣ молѣа въ пѣстыни, кѣрѣле, нждею въ царѣстѣющѣй градѣ возвращѣнъ былъ єси и сѣномъ сѣенства оукрашѣа єси, да пѣтъ сѣенѣа человекѣмъ покажеши, свѣтомъ оученѣа просвѣщѣа и безкрѣвнѣю жерѣтѣ ѿ всѣхъ приносѣ свѣтѣ не вечернемѣ мѣромъ влѣстѣющѣ.

ѿкъ клѣдѣзь премѣрости неисчерпѣемый гѣвѣа єси, вѣносе кѣрѣле, єгда въ сарѣбыны на препрѣнѣе хѣлѣцихъ прѣтѣю трѣцѣ ѿ царѣ посланъ былъ єси: не возмогѣша бо мѣтными водами слѣченѣа потопѣти тѣа, свѣтомъ не вечернимъ свѣше ѿзарѣема. (с. 544) **Бѣгородиченъ:**

ѿкъ древо неплодное сѣй, какѣ не оукрашѣа грѣзнагѣ посѣченѣа, ѿ ѿкаѣнный ѿзъ! искѣрѣ прѣтецы ко вѣобѣгодѣтѣнѣ, дѣше моѣ: ѿще бо не ѿна застѣпитѣ тѣа, оукрашѣти не ѿмаши свѣта не вечерна и мѣромъ влѣстѣюща.

## Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Бѣзна послѣднѣа грѣхѣвъ ѿбыде мѣа, и исчезѣетѣ дѣхъ моѣ: но прострѣй, вѣко, высѣкѣю твоеѣ мѣшцѣ, ѿкакѣ петрѣа мѣа, оукрашѣтелю. єси.

є ѿкакѣ пѣчина морѣа єстѣтѣ вѣжѣ єсть, непосѣжѣмое оумѣмъ и неизрѣченѣе гѣгѣлы, рѣкѣ єси ко ѿгарѣнѣмъ, премѣре кѣрѣле: тѣю бо пѣчинѣ кромѣ сѣагѣ євѣа преплѣти хотѣщѣи потоплѣютѣа, не вѣдѣще пѣти: ѿкакѣ петрѣа ны, оукрашѣтелю, єси.

**В**Ъ БѢЗДНѢ РАЗУМА ЛЖЕНМЕННАГО ОҪГЛѢШИИ АГАРАНЕ ТАЙННО ІАДЪ СМЕРТНЫЙ ПРЕДЛОЖИША ТЕБѢ: РЕКІИ ЖЕ ВО ѠҪЛІИ ХРІТОСЪ, ІАКЪ АЩЕ ЧТО И СМЕРТНО ИСПІЕТЕ, НЕ ВРЕДИТЪ ВЪ, СОВЛЮДЕ ПѢ ЦѢЛА, И СЪ ЧЕСТИЮ ВЪ ЦАРСТВЮЮЩІИ ГРАДЪ ВОЗВРАТИ. ТЫ ЖЕ ЦАРЕМЪ И ПАТРИАРХОМЪ ДОСТОЙННО ОҪБЛЖАЕМЪ, НЕ ПРЕВОЗНЕСЕА ѠСИ, И ВЗЫВАТИ НЕ ПРЕСТАЛЪ ѠСИ: ІАКЪ ПЕТРА МА, ОҪПРАВНТЕЛЮ, СПСИ.

**Д**РЕВЛЕ РЕКІИ БЖІТВЕННЫЙ ДХЪ: ѠДѢЛІТЕ МИ ВАРНАВЪ И СЛУЛА НА ДѢЛО, АНА НЕЖЕ ПРИЗВАХЪ ИХЪ: ПОДОБЕНѢ И ВАСЪ, ОТЦЫ ПРПЕНІИ, ВЪ СЛОВЕНСКИА СТРАНЫ ПОСЛАТИ ПОВЕЛѢ, И ТАКЪ ЛЮДИЕ ВО ТЪМѢ И СѢНИ СМЕРТНЕНѢИ СЕДАЩІИ, СВѢТОМЪ ОҪЧЕНІА ВАШЕГО ПРОСВѢТИВШЕСА, ВОЗЗВАША: ІАКЪ ПЕТРА НЫ, ОҪПРАВНТЕЛЮ, СПСАЪ ѠСИ. (с. 545) **ГҪОРОДИЧЕНЪ:**

**В**ѢЗДА ПОСЛЕДНАА ГРЕХОВЪ ѠБЫДЕ МА, И ТРЕПЕТОМЪ ѠДЕРЖИМЪ ѠСЕМЪ, ОҪЖАСАСА ВЕКОНЕЧНАГО ПОТТОПЕНІА. ТѢМЖЕ МОЛЬБЪ ПРИНОШЪ ТИ, ПРЕНЕПОРОЧНАА: ПОМИЛШИ СТРАСТНЮ МОЮ ДШШ, ПРОСТРИ РЪКЪ ТВОЮ, ІАКЪ БЛГАА, И ІАКЪ ПЕТРА СПСЕ СІНЪ ТВОИ, ТАКЪ МА, ОҪПРАВНТЕЛЬНИЦЕ, СПСИ.

### КОНДАКЪ, ГЛАСЪ ГҪ:

**С**ЦІЕННЮ ДВОИЦЪ ПРОСВѢТИТЕЛЕИ НАШИХЪ ПОЧТИМЪ, БЖІТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ ПРЕЛОЖЕНІЕМЪ ИСТОЧНИКА БГОПОЗНАНІА НАМЪ ИСТОЧИВШИХЪ, ИЗ НЕГОЖЕ ДАЖЕ ДОДНЕСЬ НЕОСКѢДНО ПОЧЕРПАЮЩЕ, ОҪБЛЖАЕМЪ ВАСЪ, КҪРІЛАЕ И МЕДОДИЕ, ПРТОЛЪ ВЫШНАГО ПРЕСТОАЩИХЪ И ТЕПЛЕ МОЛЩИХСА Ѡ ДШАХЪ НАШИХЪ. **ЇКОСЪ:**

**В**Ъ ДОБРОДЕТЕЛИ ПРОСИВШЫА ПРОПОВѢДНИКИ БЛГОЧІТІА, ИСТИННЫА СТОЛПЫ И ѠСНОВАНІА ЦРКВЕ, ТРЪБИ БЖІТВЕННЫА ХРІТОВЫХЪ ДОГМАТОВЪ, БГОНОСНЫА ОТЦЫ МЕДОДИА И КҪРІЛА, ПРИДИТЕ, ВѢРНІИ, ВОСХВАЛИМЪ: ТИИ ВО МРАКЪ НЕВѢРІА Ѡ НАСЪ ѠГНАВШЕ, И ѠРЕСИ НЕЧЕСТІА ѠГНЕМЪ ДХА ПОПАЛИВШЕ, ПРЕЛОЖЕНІЕМЪ ПИСАНИИ РОДЪ СЛОВЕНСКИИ ИЗ ДИВИА МАСЛИНЫ ВЪ БЛГОПЛОДНЮ ПРЕМѢНИША, И БЖІТВЕННЫМЪ КРЦЕНІЕМЪ ВЪ ВѢРЪ ХРІТОВЪ ПРИВЕДОША, И ВСЕЛЕННЮ ВЕО МНОЖЕСТВОМЪ ЧДДЕСЪ ИСПОЛНИША. ТОГО Ѡ РАДИ ДНЕСЬ АКИ ВѢНЦЕНОСЦЫ ПРЕСТОАТЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ БГЪ, КЪ НИМЖЕ

возопїимъ: Ѿтцы вѣтвеннїи и равноапѣльнїи, предстательствомъ вашиимъ даруйте вѣмъ племенѡмъ словѣнскимъ вх правовѣрїи твердость и єдиномыслие, теплѣе молѣщесѧ ѡ душѧхъ нашихъ. (с. 546)

### Пѣснь 3. Ирмосъ:

Прежде образѸ златѡмѸ, перидекомѸ чтїлицѸ Ѿтроцы не поклонїшасѧ, трїе поюще посредѣ пѣци: Ѿтцѣвх вѣе, бл҃гвенх єси.

Прежде єдинъ со єдинымъ пребывѧа, душѸ твою ѣакѡ рай бѣгонасажденный сотвориѧх єси, методїе, таже на проповѣдь апѣльскѸю кѸпнѡ съ бѣгомѸдымъ кѸрїлломъ шедъ, во странахъ словѣнскихъ потрѣдїлсѧ єси, и дѣже ѣакѡ Ѿтроцы Ѿгнемъ нечестїа неупалѧеми воспѣвѧте: Ѿтцѣвх вѣе, бл҃гвенх єси.

И да єи и сарацыны препрѣлх єси, премѸдре кѸрїлле, и странѸ казарскѸю истѣимъ кр҃щенїемъ просвѣтїлх єси, оѸзникѡвх множество свобождаѧ, и вх пѣстыни безводнѣй водѸ слѧнѸю вх слѧдкѸю преложїлх єси. людїе же спїєннїи тобою воспѣвахѸ: Ѿтцѣвх вѣе, бл҃гвенх єси.

ГосѸди избрѧннїи вѣсте, Ѿтцы прѣвнїи, пронестїи ѣма гд҃не предѸ г҃зѣки: егѡ ради и ѣны страны словѣнскїа возжелѣша свѣтомъ оѸченїа вашиегѡ ѡзарїтисѧ. вѣ же предѸдїстє слѧдость безмѡлвїа на трѣдѧхъ апѣльскїи премѣнїтїи, да множайшыѧ хр҃тѸ прїѡбращаетє и кѸпнѡ съ нїми воспѡете: Ѿтцѣвх вѣе, бл҃гвенх єси. **Бѣгородиченъ:**

ГосѸдѧхъ полнхъ страстїей єсмь, престѣлѧ вѣе дѣо, и смѣртїи Ѿныѧ послѣднїѧ и Ѿгненнагѡ преценїѧ страшѸсѧ. но ты, прѣчѣлѧ, спїси ма погнѣѧющаго, крѣпостїю (с. 547) препѡши душѸ мой, да пленїцы грѣхѡвныѧ растѡргѧ, бл҃годарственнѡ воспѡю: избѧвїтелеѧ плѣнѣннѡхъ рѡждшѧа, бл҃гвѣна єси.

### Пѣснь 4. Ирмосъ:

Вещественнагѡ Ѿгнѧ пламень невестественнымъ оѸвѧдїша бѣозрїмїи Ѿтроцы, и поѧхѸ: бл҃гвїтє, всѧ дѣлѧ гд҃на, гд҃а.

**Н**евеществоннымъ свѣтомъ бѣгодати въишъ ѡзараемъ, прѣлазъ єси сѣанъ сѣенства, бѣженне кѣрилле, и споспѣшествующъ тебе дхъ сѣомъ, пимена словенскаа и зѡверѣлъ єси, да бѣодухновенныхъ книгъ на срѡдню и мз бесѣдъ преложеніемъ людіе просвѣтившеса воспоутъ: бѣвѣте, всѧ дѣла гдѧа, гдѧ.

**П**ервѣе сына грѡмова неземнаа глѡблы: въ началѣ бѣ слово, ѣакъ вѣры нашеа главнѣнъ возгремѣли єсте, отцы всехвални. тѣже ѡалтирь сладкогласнѡ на глѡблы словенскѣа преложили єсте, єюже и нынѣ сѣа црковъ веселѣнса взыкаетъ: бѣвѣте, всѧ дѣла гдѧа, гдѧ.

**Н**евеществоннымъ сокровищемъ ѡбогатиште насъ, отцы досточудни: бѣжтвеннаа во литургіа на азъицѣ словенствемъ начатса ѡ насъ совершатиса. сеѧ бѣгодати и мы доднѣсь причастницы єще, воспѣваемъ бѣа, глѡблюще: бѣвѣте, всѧ дѣла гдѧа, гдѧ.

**Бѣорѡдиченъ:**

**О** гнь искшеній и напастей слыхъ ѡбиде мѧ: къ тебе прнебѣгаю, бѣ дѣо: не презри, чѣтаа, моленій раба (с. 548) твоегѡ, ѡ ѡдержѣицхъ мѧ лютихъ и зѡаки, да бѣвлѧа бѣвѣлю тѧ и превознесѣ и ма твоѡ во вѣки.

**Пѣень д. Ірмосъ:**

**Т**ебѣ нешпалимѡю крѣпнѣ и сѣю дѣо, мѣрь свѣта и вѣшъ, надеждѣ всѣхъ насъ величѣемъ.

**Т**ебѣ по достоѧнію восхвалити кто возмѡжетъ, медодіе вселавне, подвиги и трѣды твоѧ, ѣже апльски сѣеніа ради людеѣ заблѣдшихъ подѧлъ єси, кѣрилле, кто и зочтѣтъ; пѣче же мы, ками славити бѣа въшнааго на срѡднѣмъ намъ азъицѣ наѣчнѣшеса, єдинномѡдреннѡ и насъ съ нимъ величѣемъ.

**Т**ебѣ, кѣрилле бѣженне, ѣакъ оуже дѣло совершившъ и теченіе скончавшъ, вѣсть и зѣценіе свѣше ѡ кончинѣ твоѣй, єже прѣимъ, радостнѡ воспѣлъ єси: ѡ рекшихъ мнѣ, внидемъ во дворѣ гдѧи, возвеселѣса дхъ мой. тѣже вождѣлѣвъ въ гѡрнаа дѣшею вознесѣса єси, и дѣже съ нѣными силами трѣшъ єдиноєщнѡ въишъ величѣеши.

**Ц**рѣкве моравскїа ѣпїкпство прїемъ, прѣвнє медодїе, мнѡгїа трѣды ѿ  
 подвиги, вѣрѣ стѣю возвѣщамъ, подѣлъ єси, мнѡгїа бѣды ѿ  
 ѿзгнѣнїа претерпѣлъ єси: нынѣ же кѣпнѡ со стѣмъ кѣрїллоу въ  
 вѣшнихъ радѡщеса, молїтеса ѡ насъ, да мы ѣкѡ застѣпники ѿ  
 ходѣтан нѡша вѣнѣ вѣсѣ величѣемъ. (с. 549) **Бѣгородченъ:**

**П**ревѣшшамъ ѡггѣлѣ ѿ херѣвїмъ ѣтнѣншамъ, предстѣтельствѡмъ стѣмъ  
 кѣрїлла ѿ медодїа, на нѡше смїрѣнїе ѡмнѡсерднєа, мѡлнмъ ти єа,  
 ѿзъ глѣбннѣ грѣхѡвнѣа возведѣ ѿ вѣчнагѡ ѡсѣжденїа насъ ѿзбѣви, да  
 кѣпнѡ єа нїмнѣ тебѣ, мѣрѣ свѣта ѿ вѣѣ, надѣждѣ вѣсѣхъ насъ величѣемъ.

### Свѣтїленъ:

**О**уѣтєли стѣн, пѡмѡть вѡшѣ свѣтлѡ прѣзднѡщє, мѡлнмъ вѣсѣ  
 вєдєрднѡ: ѣзѣики, ѿже сокрѡвнѣемъ єлѣговѣстїа ѡбогатїтє, на  
 камєннѣ ѿповѣданїа хрїтѡва ѡутвєрдїтє, ѿ соблюдїтє въ мїрѣ жнвѡтѣ  
 нѡшѣ.

**Слѡва, ѿ нынѣ, прѣздннїа.**

**На хвалїтєхъ, стїхїры прѣздннїа г: ѿ стѣмъ г, глѣсѣ д.**

**По: ѣкѡ дѡблѡ:**

**К**ѣрїлле ѿ медодїе єгомѣдрїн, ѡпльскнмъ стѡпѡмъ послѣдѡщє, ко  
 взыскѡнїю людѣи заблѣдшнхъ єднѡмѣдрєннѡ подвїгшєса, ѣкѡ  
 ѡрлѣ єкорѡпарѡцїи странѣ слѡвѣнскїа ѡблєтѣлн єстє, ѣже свѣтѡмъ  
 єтѡпѡзнѡнїа ѡзарївше, прнведѡстє ко їнѣ члѣвѣколѡбєцѣ ѿ єтѣ дѣшѣ  
 нѡшнхъ.

**Б**їноградѣ хрїтѡва дѣлатєлїе, єлѣгѡчїтїа насадїтєли, людн слѡвѣнскїа  
 ѣкѡ дрѡхмѣ погїбшѡ со тѣцѡнїемъ взыскѡвше ѡбрѣлн єстє,  
 єтѡнѡснїн ѡтѣцѣ, ѡже въ сокрѡвнѣннѣ жнзнн вѣчнѣа прїѡтѣ радѡса  
 со ѡггѣлѣ їнѣ члѣвѣколѡбєцѣ ѿ єтѣ дѣшѣ нѡшнхъ. (с. 550)

**С**тѣмъ тѣрѣцѣ повѡрннѣи ѿ заблѣдшнхъ настѡвннѣи, слѡхѣлѣнїе  
 ѡгѣрѡнскѡе прєпрѣвншн ѿ нечѣстїе їдѣнскѡе поєрамївшїн, цѣрѣкѡвѣ,  
 ѡже стѡжѡлн єстє єтѡдѣгѡднѣмн трѣды ѿ пѡтѣ вѡшнмн, сохрѡнїтн

ПОТЦИТЕСА Ꙗ НАВѢТОВАХЪ ВРАЖИИХЪ НЕВРЕЖДЕНУ И БЛГОПРІАЧНУ ІИСУ  
 ЧЛВКОЛЮБЦУ И СПЕУ ДУШУ НАШУХЪ. ГЛАВА, ГЛАСЪ С:

**П**РОСВѢТИТЕЛЕЙ НАШУХЪ БЛГОУЧИТНУ ПАМАТЬ СОВЕРШАЮЩЕ, ЛЮДИЕ,  
 БЛГОДАРССТВЕННУ ВОЗОПИИМЪ: РАДДИТЕСА, СВѢТИЛЬНИЦЫ ПРЕСВѢТЛІИ,  
 СВѢТОМЪ БГОПОЗНАНИА СТРАНЫ СЛОВЕНСКИА УЗАРІВШИИ: РАДДИТЕСА, ПАСТЫРІЕ  
 ДОБРИИ, СЛОВЕСНЫА ОВЦЫ, ВЪ ДѢБРЕХЪ НЕВѢРІА РАЗСѢАНЫА, ВО ЕДИНО  
 СОБРАВШИИ И КЪ ПАСТЫРЕНАЧАЛЬНИКУ ХРІУ ПРИВЕДШИИ. ЕГОЖЕ ВЕЛИЧАЮЩЕ, ВАСЪ  
 ОУБЛЖАЕМЪ. И НЫНѢ, ПРАЗДНИКА.

СЛОВОСЛОВІЕ ВЕЛИКОЕ, И ꙖПЪСЕТЪ.

### НА ЛІТУРГІИ.

БЛЖЕННА Ꙗ КАНОНА СѢТЫХЪ, ПѢСЕНЪ Г-А И С-А.

ПРОКІМЕНЪ, ГЛАСЪ С:

УЧНА ПРЕД ГДЕМЪ СМЕРТЬ ПРПВНЫХЪ ЕГѠ.\*<sup>7</sup>

СѢТЫХЪ: ЧТО ВОЗДАМЪ ГДЕВН У ВСѢХЪ, ГАЖЕ ВОЗДАДЕ МН;\*<sup>8</sup>

ИПЪЛЪ КЪ ЕВРЕСМЪ, ЗАЧАЛО ТИИ.

ИЛЛАДИА, ГЛАСЪ В:

СЦІЕННИЦЫ ТВОИ УБЛЕКДТЕСА ВЪ ПРАВДУ, И ПРПВНИИ ТВОИ ВОЗРАДДУЮТСА.\*<sup>9</sup>

ЕУЛИЕ Ꙗ МАТДЕА, ЗАЧАЛО АИ.

ПРИЧАСТЕНЪ:

ВЪ ПАМАТЬ ВѢЧНДО БУДЕТЪ ПРВНИКЪ, [Ꙗ СЛЪХА СЛА НЕ ОУБОУТСА.]\*<sup>10</sup>



<sup>7</sup>\* Пс. 115,6.

<sup>8</sup>\* Пс. 115,3.

<sup>9</sup>\* Пс. 131,9.

<sup>10</sup>\* Пс. 111,6 и 7.

## ЇВІАЇСТЪ СТЫМЪ РАВНОПІЛЬНЫМЪ МЕДОДІЮ Ї КҮРІЛЛУ, ОҮЧТЛЕМЪ СЛОВЕНСКИМЪ.\*11

### Вондѣкъ ѿ.

**И**збрѣннїи ѿ црѣа силъ гдѣа іиса ко аплы іазыкомъ словенскимъ, медодіе и к҃рїлле бгомѣдрїи, пѣсньми воухвалѣемъ вѣсѣ, предстаѣтели нашіхъ: вѣ же, іакъ имѣцїи дерзновѣніе ко гдѣу, ѿ всѣхъ насъ напѣстей предстаѣтельствомъ вашимъ освободїте, зовѣцїихъ: **Р**адѣйтеся, медодіе и к҃рїлле, іазыкъ словенскихъ аплїи и бгомѣдрїи оҮЧТЛІЕ.

### Ікося ѿ.

**А**ггловъ творецъ и гдѣа силъ предстаѣвїи вѣсѣ быти просвѣтитѣли іазыкомъ словенскимъ: тогѣ ради и бл҃гѣть сгѣу бѣе съ вами, ѿграждѣющїи и оҮКРЕПЛѢЮЩИИ вѣсѣ во всѣ дни жнвотѣа вашегѣу: ѿже помѣщнїцѣ себѣ имѣце, славу бжїю во градѣхъ и пѣстынѣхъ, дѣлы и словеса вѣщали сгѣте всѣмъ. тѣмъже и мы, іакъ ѿраель іазыкъ, вѣрою хрїтовою ѿ вѣсѣ просвѣщенныхъ, воспѣвѣемъ вѣсѣ, гл҃голюще: **Р**адѣйтеся, радости сѣльскїа бл҃говѣстїтелїе: радѣйтеся, чѣдодѣятвенныа бл҃гѣти носїтелїе. радѣйтеся, екѣрбїи многїи за іма гдѣне прїѣвшїи: радѣйтеся, прѣлѣстїи мїра сгѣу ѿвергшїи. радѣйтеся, издѣтска бгомъ бл҃гвѣннїи: радѣйтеся, вѣщцїи исповѣдническими ѿ негѣу оҮКРАШЕННІИ. радѣйтеся, іакъ славу чл҃вѣческѣу презрѣвше, въ пѣстыни гдѣа іскѣли сгѣте: радѣйтеся, іакъ волю сгѣу сильнымъ мїра сгѣу со многимъ дерзновѣнїемъ бл҃говѣстїли сгѣте. радѣйтеся, сїхъ ради ѿ вл҃ки всѣхъ въ рай свѣтелъ прїѣтїи: радѣйтеся, прѣдъ нїмъ нашіи тѣплїи ходѣте. радѣйтеся, іакъ вашими мл҃твами вѣрѣе нашей оҮТВЕРЖДЕНІЕ імамы: радѣйтеся, іакъ предстаѣтельствомъ вашимъ сгѣсеїи ѿдолѣнїе стажахомъ. **Р**адѣйтеся, медодіе и к҃рїлле, іазыкъ словенскихъ аплїи и бгомѣдрїи оҮЧТЛІЕ.

\*11\* приреѣено према изворнику: Ізборникъ, сдѣжбы, жнчїа, словеса похвална и акадїетъ сгѣимъ оҮЧТЛЕМЪ словенскимъ к҃рїллѣ и медодїю ѿбдержїи. – Іздадѣа въ пѣмѣть ѿ дни сгѣаго медодїа. – Петербургъ: Въ Сѣнодальной тѣпографїи, лѣтїи (1886). – стр. 155-172.



### Кондакэ в.

**Р**ідэвэ сьбін кўріллэ, эцэ сьбін Отрокэ, вэ ноцн вндэніе, іакв нзвратн эмэ софію дэвэ сестрэ севэ, роднтелэмэ сїа повэда. тн же, разумэвше зде волю вжїю, во эже бытн чадэ нхэ премростн слдженітелю, вельмн ѿ налченїн н наказанїн эгв пекошасэ, зраце же скорое эгв вэ разумэ преспэанїе, поахэ бгэ: **І**ллидїа.

### Ікосэ в.

**Р**азумэ недоразумэнный н эстество сдцихэ испытэа кўріллэ, вэ премростн паче свэрстникэ своїхэ преспэваше, н эцэ Отрокэ сьбін прославлнса, н вэ палатэхэ црїкнхэ во образэ блгїн юномэ сьбнэ црєвэ водворэнэ бгэ. но богатство н славлэ земндо презрэвэ, н эже эдїно на потрєвэ спсєніа нца вэ пвстыню вселїса, да поцєньмн н млтвамн безтратїа достїгнетэ. сїхэ же радн н медодїн, коевода оуже сьбін, ѿнде на горэ олїмпэ, ндэже іакв ннокэ гдэ слджалше. тэмже налчїмса н мы нскдшєніа мїра презнратн, наипаче же хрїтэ бгэ оугождатн, оугодникн эгв воспэвajúще сїце: **Р**аддїтеса, славою іаже ѿ члвчкэ, не прельстївшїнсэ: **Р**аддїтеса, пвстынножїтельство крєпцэ прилєпївшїнсэ. **Р**аддїтеса, іакв гдэ просвєцалэ вь эсть вэ сонїхэ н вндэнінхэ: **Р**аддїтеса, іакв н мдростэ члвчєскаа пособствова вамэ во спсєніе. **Р**аддїтеса, іакв слово вжїе н сьбіхэ Отэцэ писанїа паче фїлособїн возлюбїлн эстє: **Р**аддїтеса, іакв гднэ законэ не слышателїе забытлнвн быстє, но творцы. **Р**аддїтеса, іакв кўзнн дїавольскїа, на пвстынножїтели находацыа, повэдїлн эстє: **Р**аддїтеса, іакв сїхэ радн дадєса вамэ влэсть над нскдшєньмн н страстьмн. **Р**аддїтеса, іакв подвїзнн вашн стажалша вамэ втєнєцэ жнвотл: **Р**аддїтеса, іакв н нбнчэ подвїжннквмэ н порстннквмэ пособннцы эстє. **Р**аддїтеса, встэмэ грфшнымэ прєд бгомэ блазїн застдпннцы: **Р**аддїтеса, дшшэ нашнхэ ѿ лєстн сатанїнскїа зацїтннцы. **Р**аддїтеса, медодїе н кўрілле, іазыкэ словэніскнхэ аплн н бгомдрїн оўчтлїе.

## Кондакъ г.

**Н**ла молѣній црѣкыхъ понѣди стѣго кѣрїлла пѣстынїю ѡстѣвннн, слѣженїа ради пѣстырска въ црѣградѣ, нѣдѣже слѣвѣ бжїю оучѣньми нѣ дѣлы вѣщаше, нѣ жрѣсь икѡновѣрнѣю посрамлѣше. чѣмъже нѣ насъ, ѡ стѣмъ ѡче, въ правослѣвїи оутѣврднѣ, ѡпадшыа же ѡ истинныа вѣры ѣдиноплемѣннннн наша къ ѣдиновѣрїю возвратнѣ, да всѣ словѣне ѣдннѣми оустѣмъ вопїютъ ѡ просвѣтїтелехъ своѣхъ хрїстѣ бгѣ: **Аллилїа.**

## Ікозъ г.

**Н**мѣа премїростннн сїлѣ, потѣклѣ жрѣснѣ, стѣмъ кѣрїлле, съ монахомъ геѡргїемъ ко агараномъ стѣзанїа ради ѡ вѣрѣ, нѣ ѡ стѣгѡ григорїа бгѣслова дхѣвнѣ просвѣщѣемъ, премїростѣ тѣмъ стѣмъ трѣцы ко мнѣзѣхъ подѣвнѣхъ показѣлѣ жрѣснѣ, посрамлѣа нечестївѣхъ сїлою словѣсъ тѣвоѣхъ. тѣнъ же зѣвннѣю распалѣемнн, вѣсхотѣша зѣлїемъ погубнѣтнн тѣа, жрѣже вѣдшѣ, не прѣтерпѣлѣ жрѣснѣ вредѣ, но здравѣ прнѣвѣлѣ жрѣснѣ ко стѣомѣ междодѣю ко ѡвнѣтѣлѣ, нѣ съ ннѣмъ кѣпнѣмъ ннѣчестїкѣмъ трѣдѣмъ пакнн подѣлѣ жрѣснѣ, нѣ просвѣтнѣа пѣстынѣа подвнѣгѣмъ вѣшнѣхъ свѣтомъ. чѣмъже нѣ насъ прѣдстѣлѣтѣлѣмъ вѣшнѣмъ просвѣтнѣтѣ, лѣвѣбѣю поѣщнѣхъ: **Радѣнѣтѣа,** доброглѣснннн слѣвы бжїа кѣмѣалнн: **радѣнѣтѣа,** црѣкѣ жрѣгѣмъ тѣвѣрдннн столпнн. **радѣнѣтѣа,** тѣмъ трѣцы въ подѣвнѣхъ проповѣдавшннн: **радѣнѣтѣа,** вѣплощѣннѣ бгѣа слова прѣдѣ срацѣнннн негрѣпѣтнннн ннѣсповѣдавшннн. **радѣнѣтѣа,** жлннѣмъ нѣ иѣдѣсѣмъ нѣ вѣрѣмъ просвѣтнѣтѣлѣ: **радѣнѣтѣа,** трѣдннннннн бжѣтѣа бгѣговѣстнѣтѣлѣ. **радѣнѣтѣа,** жѣкѣмъ вѣмнн посрамнѣа лѣстѣ икѡновѣрнѣа: **радѣнѣтѣа,** жѣкѣмъ ѡ вѣсѣ оубѣдѣтѣ нечестїе агаранѣкѣе. **радѣнѣтѣа,** жѣкѣмъ истннѣ хрїстѣмъ невѣдшнннн ннѣмѣтѣмъ вѣмъ оучѣтлнн: **радѣнѣтѣа,** жѣкѣмъ ннѣкѣшлѣемнн сомнѣннѣмъ ѡбѣтѣютѣмъ вѣмъ въ вѣрѣмъ настѣвнѣтѣлнн. **радѣнѣтѣа,** жѣкѣмъ прогнѣвѣавшннн гѣа ннѣмѣтѣмъ вѣсѣ прѣдѣ ннѣмъ прѣдстѣлѣтѣлнн: **радѣнѣтѣа,** жѣкѣмъ оубѣдѣтѣмъ жрѣмъ ннѣмѣтѣмъ вѣмъ покровнѣтѣлнн. **Радѣнѣтѣа,** междодѣе нѣ кѣрїлле, жѣзѣкѣмъ словѣнскнѣхъ аплнн нѣ бгѣомѣдрннн оучѣтлѣе.

## Вондѣкъ ѿ.

**В**ѣрю различныхъ вѣдѣхъ и словѣхъ, на ѣзыки словѣнскіа находѣщю, предстѣтельствомъ вашиимъ разорѣте, прѣвнѣи, ѣакѹ слѣженѣи многихъ жребѣи прѣали ѣстѣ, и во апѣльствѣмъ во лицѣ, и въ прѣвнѣихъ сонмѣ, и во о҃ч҃тлей чѣсти, и во исповѣдникѹхъ вѣнствѣхъ вчинѣи вѣсѣ гдѣ, да вси словѣне копѣютѣ ѣмѹ ѿ вѣсѣ: **Алладѣа**.

## Їкоѹ ѿ.

**В**лѣша црѣ козарѣ(е)скѣ,<sup>\*12</sup> ѣакѹ истиннаѣ вѣра въ странѣ ѣллинѹхъ исповѣдѣтѣѣ, испроѣи себѣ ѿ црѣ вѣзантѣйска о҃ч҃тлей правослѣвѣа. сеи же о҃умолѣи стѣихъ кѹріала и меѣодѣа ѡстѣвѣти пѣстѣвѣи и пѣвѣти пѣнѣомъ ѣвѣнскимъ къ козарѣмъ. къ нимже приѣдше, стѣа брѣтѣа, ѡбратѣша ѣрѣа ѣхъ ко хрѣтѹ, и епѣительное крѣценѣе преподаша ѣмъ. съ тѣмѣмже и мы прослѣвѣимъ равноапѣльныхъ брѣтѣи, гл҃голюще: **Радѣитѣѣ**, не о҃убоѣвшѣнеѣи епѣти ко вѣрѣмъ со ѣвѣльскимъ бл҃говѣстѣемъ: **Радѣитѣѣ**, ѡзарѣвшѣи морѣ слѣвнѣмъ своѣмъ тѣмъ шѣстѣемъ. **Радѣитѣѣ**, ѣакѹ стѣгѹ апѣла клѣмента негѣвннѣа мѣци ѿ вѣсѣ ѡбѣтѣнѣи бѣша: **Радѣитѣѣ**, ѣакѹ тогѣ помѣцию нечѣстѣе козарѣко ѿ вѣсѣ пограмѣѣ. **Радѣитѣѣ**, ѣакѹ свѣтѣхъ хрѣтѣхъ странѣ полѣноциѣи преподали ѣстѣ: **Радѣитѣѣ**, ѣакѹ прѣвнѣсти вѣшеѣ слѣва во вѣа концѣи земли распростѣѣѣ. **Радѣитѣѣ**, црѣкѣ хрѣтѣѹкѣи предстѣтельство и о҃утѣвѣженѣе: **Радѣитѣѣ**, ѿ ѣресѣи и раскѣлѹхъ наше крѣпѣкое ѡграженѣе. **Радѣитѣѣ**, ѿ агѣранѣхъ и ѣдѣѣи прѣѣвшѣи за хрѣта о҃укорѣнѣе: **Радѣитѣѣ**, ѿ мощѣи мѣника енисѣавѣшѣи бл҃гѣенѣе. **Радѣитѣѣ**, почнтѣанѣю о҃гѣдникѹхъ бл҃гѣимъ ѡбразомъ жнтѣа вѣшегѹ наѣхъ наѣчѣвшѣи: **Радѣитѣѣ**, и сѣми, ѣакѹ о҃гѣдницѣи бѣѣи, ѿ вѣсѣхъ правослѣвнѣихъ исповѣдѣемѣи. **Радѣитѣѣ**, меѣодѣе и кѹріале, ѣзыкѣхъ словѣнскѣхъ апѣли и вѣгомѣдрѣи о҃ч҃тлѣе.

<sup>12\*</sup> или: хазѣрѣкѣи.

## Конда́къ ѿ.

**В**ѣстѣна свѣзда іавіса вѣмъ стѣгѣ климента негѣнное чѣло,  
 коплѣвѣ на волнахъ пѣнта ѿвѣнскагѣ, на ѿгѣже днѣ ѿ  
 седмїсотѣ лѣтѣ сокрѣнто лежаше. вѣмъ же іавісѣ ѿ ѿ  
 чворѣи чѣдеса гѣдѣ вѣ знаменїе трѣдѣвѣ апѣльскнхъ и скорбѣи  
 исповѣдническнхъ вѣшнхъ. ѿже раздѣвѣше, возопїете бѣгѣ: **І**ллиадїа.

## Іко́съ ѿ.

**В**ѣдѣше стѣла брѣтїа соплемѣнныа и мѣ словѣны, истиннѣю вѣрѣ  
 исповѣдѣюща, слово же вѣжїе своімъ и мѣ ѿзыкомъ честнѣ не  
 вѣдѣща, потѣшаша вѣжїтѣснныа кнїги на ѿзыкѣ  
 словѣн(е)скѣ\*<sup>13</sup> прелагѣти, да вси людіе на ероднѣмъ и мѣ ѿзыцѣ ѿдїнаго  
 вѣсѣхъ гѣдѣ прослѣвѣтѣ: чѣмъ же и мѣ прослѣвимъ гѣдѣ ѿ стѣителехъ нашинхъ,  
 и мѣ же возопїимъ: **Р**адѣйтесѣ, подѣтелїе хрѣтѣова свѣта нарѣдѣмъ  
 иноплемѣннымъ: радѣйтесѣ, просвѣтїтелїе словѣнъ, вѣмъ соплемѣнныхъ.  
 радѣйтесѣ, дѣлателїе вїнограда хрѣтѣова: радѣйтесѣ, пѣстырїе добрїи стѣда  
 иїеова. радѣйтесѣ, слова вѣжїа вѣрнїи толковннцы: радѣйтесѣ, наши блазїи  
 и крѣтцын\*<sup>14</sup> оѣчѣлїе. радѣйтесѣ, мїръ хрѣтѣовъ съ собою всюдѣ пронѣсшїи:  
 радѣйтесѣ, мїръ вѣсь свѣтомъ оѣченїи вѣшнхъ просвѣтївшїи. радѣйтесѣ, и  
 нынѣ прїемлющїи молѣнїа насѣ грѣшннхъ: радѣйтесѣ, и нынѣ  
 посылающїи оѣтѣшенїе печѣльнымъ. радѣйтесѣ, вѣсѣхъ за истинѣ  
 оѣгнетѣннхъ прївѣжнцы: радѣйтесѣ, дѣха стѣгѣ прѣчѣтноѣ жнлїце.  
**Р**адѣйтесѣ, ме́додїе и кѣрїлле, іазыкѣ словѣнскнхъ апѣли и вѣгомѣрїи  
 оѣчѣлїе.

## Конда́къ ѿ.

**В**роповѣдннцы вѣгонѣснїи вѣвѣше стѣла брѣтїа, во стѣранї  
 словѣнскїа идоша, просвѣтїти новокрѣщенныа люди хрѣтѣовымъ  
 оѣченїемъ. тїи же оѣзрѣвѣше вѣсѣ, іакѣ ѿгѣлѣвѣ свѣтлыхъ стїсѣнїе  
 блѣговѣстїти градѣшнхъ, іакѣ пѣстырей добрыхъ дѣшѣ своѣ за ѿвцы  
 полагающнхъ, возопїша прославляющѣмъ стѣла своѣ бѣгѣ: **І**ллиадїа.

<sup>13\*</sup> или: словѣнскїи.

<sup>14\*</sup> у изворнику: крѣтции.

## Їкосъ ѿ.

**Р**озѣавши въ моравѣи зарѣи истинныѹ вѣры, испросѣша кнѣзи словѣнстѣи ѿ црѣа вѹзантїйскагѹ во странѣи своѹ оҹтѣли и оҹтвердѣтели людемъ. сѣхъ же молѣнїѹ оҹелѣшавше, стѣи меододїи и кѹріалѹ во странѣи словѣнскїѹ подвигошасѹ, проповѣдающе ѣвѣліе црѣтвїѹ бжїѹ словѣнскимъ ѹзыкомъ. ѣже оҹвѣдѣвше, возрадовашасѹ словѣне, и ѿвсюдѹ ко стѣимъ братїѹмъ притекающе, законѹ бжїю повѣчашасѹ, гдѣ славаще и просвѣтѣтели своѹ хвалаще, съ нимже и мы, вкѹпѣ воспоимъ меододїѹ и кѹріала, взывающе: **Р**адѹйтеся, апли наші бгѹглаголѣи: радѹйтеся, оҹтѣліе наші блгѣтнїи. радѹйтеся, исповѣдницы наші, многое дерзновенїе имѹщїи: радѹйтеся, пѹстѣинницы наші прпѣбнїи. радѹйтеся, мѣтѣнницы наші тѣплїи: радѹйтеся, чѹдотѹворцы наші свѣтлїи. радѹйтеся, славити бгѹ во вѣми ѹзыки завѣщавшїи: радѹйтеся, треѹзычнѹю ѣресь доблественнѹ\*<sup>15</sup> ѹвеличївшїи. радѹйтеся, словѣномъ въ годѹ скорби оҹтѣшенїе: радѹйтеся, во ѹбѣтоднїихъ тѣжкихъ надеждо ихъ и застѹплѣнїе. радѹйтеся, приносѣщїи ко влѣцѣ вѣхъ наша покаднныѹ молїтѣвїи: радѹйтеся, и сѹми ѿ насъ къ немѹ вѣнѹ молѣщїисѹ. **Р**адѹйтеся, меододїе и кѹріале, ѣзыкъ словѣнскихъ апли и бгѹмѹдрїи оҹтѣліе.

## Кондакъ ѿ.

**Х**отѣще и згнѣти въ и зѣ странѹ словѣнскихъ, щїенницы латїнстѣи ѹклеветѣша въ предѣ ѣпїкпомъ рїмскимъ. ѣгда же сѣи съ моц[ь]мнѣ стѣгѹ кліментѹ пришѣдшихъ вѣсѹ оҹзрѣ, и правовѣрїе вѣше и доброе житїе оҹвѣдѣ, ѹбїе посрамнѣ клеветѣвшыѹ на въ користолобцы, вѣсѹ же и менемъ хрїтѹвымъ блгѣннѣ, поѹ бгѹ: **А**лладїѹ.

<sup>15\*</sup> у изворнику: доблественнѹ.

## Ікоꙋзъ 3.

**А**́н҃геліи апѣли іавнішасѣ, стѣла брѣтїа, не імѣще покоемъ въ трдѣхъ своихъ: стѣмъ бо кѣріала ѿ подвигомъ многихъ ізнемогъ, скорѣ по пришествїи въ рїмъ животъ свой сконча. стѣмъ же ме́додїю ревноствїю брѣта своего оукрѣплѣнъ, и ѿ папы адрїана бл҃гствїю архїерейскою почтенъ, къ подвигомъ нѣвымъ въ моравїю и паннонїю возвратїсѣ, и дѣже трдѣи мнѣжайшыа понесе: и мже двѣцесѣ, воспоимъ стѣю брѣтїю, зовѣще: радѣшесѣ, добрїи словїи\*<sup>16</sup> хрїстовы: радѣшесѣ, іакъ да же до смерти вѣрни истинѣ пребываи ествѣ. радѣшесѣ, гдѣви, а не члѣкомъ оугождавшїи: радѣшесѣ, и мене егѣ ради поношенїа ѿ члѣкомъ прїавшїи. радѣшесѣ, чрезъ все житїе на нѣмъ гдѣней потрдѣвшїисѣ: радѣшесѣ, и по смерти ѿ паствы своей любовїю не ѿлучївшїисѣ. радѣшесѣ, свѣтъ міру и соль земли бывшїи: радѣшесѣ, іакъ свѣчїльникъ, горѣи во тмѣ, іазыкомъ свѣчївшїи. радѣшесѣ, іакъ градъ верху горы, ѿ вѣрныхъ и невѣрныхъ не оутайкїисѣ: радѣшесѣ, заповѣди гдѣни сотворшїи и иныхъ научївшїи. радѣшесѣ, сегѣ ради велїи во цр҃квїи вѣїемъ\*<sup>17</sup> наречѣнїи: радѣшесѣ, на земли въ цр҃кви гдѣней прославленїи. **Радѣшесѣ**, ме́додїе и кѣріале, іазыкомъ словѣнскихъ апѣли и бгомѣдрїи оучїтелїе.

## Кондакъ и.

**С**трашно преставленїе стѣаго кѣріала вѣмъ іавнїа: не ѿ жїзни бо временнѣи помышлѣше, но гдѣ ѿ новопроевѣщенныхъ имъ цр҃квахъ молѣше, да оутвердїтъ ѿ въ православіи, и ѿ тредзѣчныхъ ереси и [ѿ] прочихъ напастей и бѣдъ да ѿградїтъ ѿ, стѣаго же ме́додїа оубѣщавѣше, гл҃гола: се, брѣте, сврѣга волѣмъ бѣховѣ,\*<sup>18</sup> едїнѣ браздѣ тѣждѣца, и азъ на лесѣ падаю, теченїе скончавъ: ты же любнши стѣю горѣ велинї, не можешн\*<sup>19</sup> оубѣ горы ради ѿставити оученїа іазыкомъ словѣнскихъ. тѣмже, толицѣи ревноствїи стѣихъ брѣтїи двѣцесѣ, воспоимъ бг҃: **Аллилуїа**.

<sup>16\*</sup> у изворнику: словїи.

<sup>17\*</sup> уобичаєнїе: вѣїи.

<sup>18\*</sup> ? / или: бѣхѣ ?

<sup>19\*</sup> у изворнику: можн ?

Їкосъ ѿ.

**Р**ѣсь прѣданъ бѣвъ дѣшею же и тѣломъ за вѣтъ брата своего, стѣи медодїи не оубоаца преценїи княжескихъ, ни клеветъ ѿ иерѣвъ латїнскихъ, ни заточенїа темнична, но всѣ сїѣ ѣкѣ доблїи коннъ хрїтовъ претерпѣваа, не престѣ ѣзѣки словѣнскїѣ и пастѣвѣ свою добрѣ правити и просвѣщати, дондеже въ старости ѡпочи и къ стѣомѣ кѣрїлѣ во блженнѣю ѡбїтель райскѣю престѣвисѣ. къ нїмже мы воспоимъ тѣплѣ: **Р**адѣйтеся, вѣнцѣмъ терпѣнїѣ на земли вѣнчанїи: радѣйтеся, свѣтомъ вѣчнымъ на нѣси ѡсїанїи. радѣйтеся, подвижницы нїции дѣхомъ, ѣкѣ ваще ѣсть црїтѣе нѣное: радѣйтеся, плакавшїи многѣ, ѣкѣ ѡбильнѣ оутѣшїтесѣ. радѣйтеся, крѣтци,<sup>20</sup> ѣкѣ наслѣднѣте во хрїтѣ земли словѣнскїѣ: радѣйтеся, \*ѣлкавшїи и жагдавшїи<sup>21</sup> правды, ѣкѣ насытїтесѣ въ селенїихъ нѣныхъ. радѣйтеся, мѣтнїи, ѣкѣ не самїи тѣомъ помїловани ѣстѣ, но и ннѣмъ<sup>22</sup> мѣти ѿ бѣга ходѣтан бѣстѣ: радѣйтеся, чїстїи срїцемъ, ѣкѣ днѣсь бѣга лнцѣмъ къ лицѣ зрїтѣ. радѣйтеся, миротѣорци члѣвѣкѣмъ бѣвшїи, ѣкѣ сынове бжїи нарекоствесѣ: радѣйтеся, и згнанїи правды ради, ѣкѣ ваще ѣсть црїтѣе бжїе. радѣйтеся, ѣкѣ возненавїдѣни бѣстѣ ѿ члѣвѣкѣ и гоненїе и клеветѣ прїѣли бѣстѣ хрїтѣ ради: радѣйтеся и веселїтесѣ, ѣкѣ мзда ваща многѣ на нѣсѣхъ. **Р**адѣйтеся, медодїе и кѣрїлѣ, ѣзѣкѣ словѣнскихъ ѣпли и бѣгомѣдрїи оуѣтлїе.

Кондакъ ѡ.

**Р**ѣкїѣ кѣзни на странѣ словѣнскїѣ нахѣдѣщымъ, бѣдрѣ разорѣли ѣстѣ, прїбнїи: тѣмже и нынѣ не ѡстѣвнѣте насѣ смиреннѣхъ и грѣшнѣхъ, но всѣ словѣны въ правослѣвїи и ѣдиномыслїи оутѣврдїте, да всїѣ ѣдїннѣми оустѣи и ѣдїнѣмъ срїцемъ вопїютѣ прослѣвнѣшемѣ всѣхъ бѣхъ: **А**ллилуїѣ.

<sup>20</sup>\* у изворнику: крѣтци.

<sup>21</sup>\* ѣлѣци и жагдаци.

<sup>22</sup>\* у изворнику: ннѣмъ.

## Ікогъ ѡ.

**Р**ѣтѣмъ многовѣщаннымъ, ѣкѡ рѣбы безглавы зрѣмъ ѡ вѣсѣ, прѣвеннѣ: недоумѣютъ бо кѣкѡ ѡ въ пѣстыни дѣхомъ вѣтѣли ѣстѣ, ѡ посредѣ чѣвѣкѣ недѣспными пѡдвѣги подвѣзѣтѣсѣ. мѣ же рѣдѣющесѣ, ѣкѡ таковы ѡ мамы оѣчѣтели ѡ мѣтѣвенники, прославлѣемъ вѣсѣ, гѣгѡлюще: **Рѣдѣтѣсѣ**, ѡстиннымъ вѣрѣ ѡповѣдницы: рѣдѣтѣсѣ, цѣрѣвѣмъ вѣжѣмъ наследницы. рѣдѣтѣсѣ, ѣреси ѡкѡноборнымъ ѡблѣчѣтелѣ: рѣдѣтѣсѣ, ѡдѣстѣвѣ пограмѣтелѣ. рѣдѣтѣсѣ, трѣзѣвичѣю ѣреси поправѣшнѣ: рѣдѣтѣсѣ, словѣномъ дѣрѣ цѣрѣвѣмъ нѣнагѡ ѡвѣрѣшнѣ. рѣдѣтѣсѣ, вѡннѣ хѣрѣтѣвы, ѣще въ жѣтѣнѣ ѡ негѡ слѣвою вѣвѣчѣннѣнѣ: рѣдѣтѣсѣ, ѡ въ слѣвѣ своѣй дѣхѣ смиренномѣдрѣмъ соблѡдѣшнѣ. рѣдѣтѣсѣ, слѣмъ ѣкѡ ѡсѣѣѣ ѡ ѣеремѣѣ ѡ ѣдиноплѣмѣнникѣ за блѣгѣмъ прѣвѣшнѣ: рѣдѣтѣсѣ, ѣкѡ данѣилъ ѡ ѣдѣнѣръ за ѣзѣкѣмъ своѣмъ ходѣтѣѣстѣвовавшнѣ. рѣдѣтѣсѣ, со вѣрѣмнѣ стѣмнѣ немерѣяющнмъ свѣтѡмъ ѡсѣѣвѣемнѣ: рѣдѣтѣсѣ, со вѣрѣмнѣ оѣгѣдникѣ вѣжѣнѣ ѡ насѣ грѣшннхъ гѣдѣ молѣщнѣсѣ. **Рѣдѣтѣсѣ**, меѡдѣѣ ѡ кѣрѣлле, ѣзѣкѣмъ словѣнскнхъ ѣплнѣ ѡ бѣгомѣдрѣнѣ оѣчѣтѣлѣѣ.

## Вондѣкѣ ѣ.

**С**ѣтнѣ хотѣѣ нѡвое стѣдо хѣрѣтѣво ѡ волкѡвѣмъ мѣсленннхъ, стѣмнѣ меѡдѣѣѣ на ѡдрѣѣ смѣртнѣмъ оѣчнѣкѣ своѣмъ вѣльмнѣ молѣше тѣвѣрѣдѡмъ стоѣтнѣ во ѡстиннѣѣ вѣрѣѣ, нѣже кѡзнѣѣ вѣрѣжескнхъ оѣстрашѣтнѣсѣ, но ѡ въ скѡрѣвѣхъ ѡ напѣстѣхъ за вѣмъ блѣгодарѣтнѣ бѣѣ, поѡще: **ѡлланѣѣѣ.**

## Ікогъ ѣ.

**С**тѣнѣ ѣстѣ вѣрѣмъ ѡ правослѣвѣнѣмъ тѣрѣдѣщнмъ, ѡ застѣплѣнѣѣ кѣ вѣмъ сѣ вѣрою прѣтѣкѣющнмъ, меѡдѣѣѣ ѡ кѣрѣлле бѣгомѣдрѣнѣ, ѡбо нѣсѣѣ ѡ землнѣ тѣворѣцѣ ѡзѣрѣ вѣсѣ бѣтнѣ на землнѣ ловцѣ чѣвѣкѡвѣмъ,<sup>\*23</sup> послѣднѣ же на нѣсѣѣхъ кѣ лнѣѣ ѣптѣвлѣмъ сопрнчѣтѣ. тѣѣмъ же ѡ намъ оѣмолѣтѣ блѣтнѣ ѣгѡ дарѡмъ подѣтнѣсѣ, оѣмнѣннѣмъ вѡпѣющнмъ

<sup>23\*</sup> у изворнику: чѣвѣкѡвѣмъ.



таковѣа: **Р**адѣйтеа, добродѣтелиа іакѡ вѣсономъ оукрашенніа: радѣйтеа, вѣ премѣростиа сѡломѡномъ срабншіа. радѣйтеа, воздержаніемъ і мѣткою великимъ аитѡнію і пахѡмію оуподобельшіа: радѣйтеа, іакѡ великійа васіліі і іѡаннѣа златѡустый, сіаюа слѡва ѡдаренніа. радѣйтеа, іакѡ цѣломѣдріемъ іѡанфѣа подобнаа бѣсте: радѣйтеа, терпѣнію іѡвлевѣа подражавшіа. радѣйтеа, неслѡбіемъ црѣю і прѣрокѣа дѣдѣа соревновавшіа: радѣйтеа, ревностію по вѣрѣ ілііа оуподобельшіа. радѣйтеа, іакѡ подобнаа павла і іѡаннѣа бѣгслѡвѣа, хрѣта бѣа возлюбіа іа сѣте: радѣйтеа, іакѡ данііла і тріа отроца мѣжественнаа бѣа прославлельшіа. радѣйтеа, іакѡ аггѡломъ і сѣбѣмъ бѣжнмъ сожителствѣете: радѣйтеа, іакѡ і мѣ грѣшніа імаа вашеа сѡ вѣрою прызываемъ. **Р**адѣйтеа, мѣдѡдіа і кѵрілле, іазыкѣа словѣнскыхъ апла і бѣгомѣдріа оуѣтлѣа.

### Кондакъ ѿ.

**М**ѣніа бѣгодарноеа приносѣщеа ко гдѣу, предстѣтелиа намъ грѣшнымъ ваа даровавшемъ, со оумиленіемъ молимъ ва, сѣтн оуѣтлѣа нашн, не возгнѣшатсѣа наа, лѣностиа радиа нашеа, ннже ѡстѣпнчн ѡ наа тѣжкнхъ радиа беззаконійа нашнхъ, но мѣрдіа ѡ гдѣа вѣѣмъ іспроснчн, вопіюцымъ сѣмъ ѡ ваа: **А**лладіа.

### Ікосъ ѿ.

**С**вѣтозарнѣю апѣтѡлаа словѣнскнхъ двѡнцѣа восхваляюще, вѣрнн, оустраннмѣа свонхъ намъ распрей і раздѡрѡвѣа, паѣе же раздѣленійа вѣ вѣрѣ, сѣднненіа же дѣа вѣ соѡзѣа мнра блюдеще, воспѡимъ сѣбѣхъ оуѣтлѣа нашнхъ, таако: **Р**адѣйтеа, громоглаеннаа трѣбѣа сѣвльскагѡ бѣговѣстїа: радѣйтеа, гѣслн сладкозвѣчнннхъ прѡповѣдн сѣсенїа. радѣйтеа, крѣпцын\*<sup>24</sup> прѡвды рачнтелїа: радѣйтеа, непоколебнмн прѡвды істрѣбнтелїа. радѣйтеа, радѡстиа подѣтелїа вѣѣмъ бѣвшіа: радѣйтеа, скорбейа нападѣнїа ѡвсѡдѣа воспрїавшіа. радѣйтеа, мзды і воздаанннхъ трѣдѡмъ свонмъ ѡ члѣѣкѣа не іскавшіа: радѣйтеа, ѡ невѣгодарннхъ

<sup>24\*</sup> у изворнику: крѣпцн.

людехъ бѣу молившійсѧ. радѣйте, агглы\*<sup>25</sup> бжїихъ и сѣѣхъ егѡ подвиги и добродѣтели свои радѡвавшїи: радѣйте, радости вѣчныя кѡпнѡ съ ними во ѡбїтелехъ блженныхъ наслажденїи. радѣйте, свѣзды свѣтомъ истины сіѡущыя: радѣйте, сіми добродѣтелей вашихъ свѣтомъ ѡсїанїи. Радѣйте, междодіе и кѡрїлле, ѡзыкъ словенскыхъ апли и бѡмѡдрїи оѡчтліе.

### Кондакъ ѳі.


**Н**лѣтъ еднїенїѧ и мїра испросїте намъ, прїбнїи, иже мїръ во всемъ мїрѣ до конца мїрскагѡ житїѧ вашигѡ блговѣстїившїи, ѡакѡ да и мы, ѡ всехъ расколѡвхъ и искѡшенїи свободѣдшесѧ, въ мїрѣ воспоїмъ, ѡакѡ дрѡги вѣсхъ возлюбївшемѡ, едїномѡ миротворцѡ всехъ гдѡ: **Аллилуїѧ.**

### Ікосъ ѳі.

**Н**оѡще ваше дївное житїе на землїи, и слѡвѡ ѡже на нѣсїи помышлѡюще, смиреннѡ молїмъ вѣсхъ, сѣїи оѡчтліе, сілѡ свѣше правослѡвнымъ хрїтіанѡмъ на врагїи невїднмыѧ и вїднмыѧ даровѡти, и всѧ народы словенскїѧ въ еднїенїе вѣры призвѡти, да вси воспоѡтъ, вѣрнѡ взыкѡюще: Радѣйте, правослѡвїѧ твѣрдое ѡгражденїе: радѣйте, инослѡвїѧ жнѡе ѡблченїе. радѣйте, ихожденїе дхѧ сѣгѡ ѡ ѡцѧ тѡчїю, ѡакѡ ѡдревле прїѡхомъ, исповѣдавшїи: радѣйте, слѡжѡв бжїю совершѡти комѡждо своимъ си ѡзыкомъ завѣцѡвшїи. радѣйте, прѣныхъ въ прѣности оѡтверженїе: радѣйте, и беззаконныхъ къ законѡ ѡбращенїе. радѣйте, ѡакѡ вами и мы во исполненїе цркви внїдохомъ: радѣйте, ѡакѡ вами слѡво бжїе на срѡднѣмъ намъ ѡзыцѣ достїже. радѣйте, ѡакѡ млѣтвѡми вашиими, ѡки забрѡломъ крѣпкїмъ, ѡ врагѡвхъ нашихъ ѡграждѡемсѧ: радѣйте, ѡакѡ предстѡительствомъ вашиимъ вѣчныѧ жїзни сподоблѡемсѧ. радѣйте, всемъ словенѡмъ пѡстырїе и ѡцѡ, иже ради есмѡи вси брѡтїе: радѣйте, ѡакѡ вѣсхъ ради, брѡтїѧ еѡще по плѡти, и по дхѡ брѡтїѧ хрїтѡ сотворїхомсѧ. Радѣйте, междодіе и кѡрїлле, ѡзыкъ словенскыхъ апли и бѡмѡдрїи оѡчтліе.

<sup>25</sup>\* агглы.

## Кондакъ г҃ї.

 пречѣднїи и предївнїи ѣзѣкъ словѣнскихъ о҃ч҃тлѣе, с҃тїи равноап҃льнїи междодїе и к҃рїлле! нынѣшнее прїимше моленїе на́ше, всѣ словѣны ѿ находѣщихъ имъ словъ и бѣдъ свободїте, въ мїрѣ и єдиненїи соблюдїте, и къ цр҃твїю нб҃номѹ представѣтельствомъ вѣшимъ приведїте всѣхъ, во о҃миленїи ѿ вѣсѣ поющихъ бг҃ѹ: **Аллилуїа.**


[Сей кондакъ гл҃голи трижды.

Таже ѿкозъ а-и: **Аг҃гловъ творецъ [и гд҃ь силъ]:**

и кондакъ а-и: **Избраннїи [ѿ цр҃л силъ:]**

**Млтва с҃тїимъ равноап҃льнымъ междодїю и к҃рїллѣ,**


[первоо҃ч҃тлѣмъ словѣнскимъ].\*26

 преслѣвнїи ѣзѣкъ словѣнскихъ о҃ч҃тлѣе и просвѣтителїе, с҃тїи равноап҃льнїи междодїе и к҃рїлле! къ вѣмъ, ѣкѡ чѣда ко о҃ц҃емъ, свѣтомъ о҃ученїи и писменъ вѣшихъ просвѣщенїи и въ вѣрѣ хр҃тѣ наставленїи, нынѣ о҃серднѡ привѣгаемъ и въ скорѣшенїи сердецъ на́шихъ молимсѧ. ѡце бо и завѣтъ вѣшихъ, ѣкѡ чѣда непокорїваа, не соблюдохомъ, и ѿ о҃угожденїи бг҃ѹ, ѣкоже о҃учїсте, небрегдохомъ, и ѿ єдиномыслїа и любвѣ, юже словеномъ, ѣкѡ братїамъ въ вѣрѣ и по плѣти, добрѣ заѣщѣете, ѿпаддохомъ: ѡбаче, ѣкоже дрѣвле въ житїи вѣшемъ небл҃годѣрныхъ и недостѣйныхъ не ѿвращѣете тѣцѣ, но бл҃гїми за сѣла воздавѣете, тѣкѡ и нынѣ грѣшныхъ и недостѣйныхъ чѣдъ вѣшихъ млтвы не ѿвратїте, но ѣкѡ вѣлїе имѣщїи дерзновенїе ко гд҃ѹ, прилѣжнѡ того молїте, да наставитъ и ѿвратитъ насъ на пѣть сп҃сенїа, рѣспри же и раздѣры, посредѣ єдиновѣрныхъ братїи возникающыа, да о҃миритъ, ѿпадшыа пакѣ во єдиномыслїе приведѣтъ, и всѣхъ насъ єдиненїемъ дѣха и любвѣ во єдинѣи, с҃тѣи, соборнѣи и ап҃лстѣи цр҃кви соединитъ. вѣмы бо, вѣмы, ѣкѡ многѡ мѡжетъ млтва прѣвнїча ко бл҃госердїю вѣки, ѡце и ѿ грѣшныхъ людехъ приносїма бывѣетъ. не ѿстаѣте о҃убо насъ, о҃убылыхъ и недостѣйныхъ чѣдъ вѣшихъ,

26\* **ИЗ** акадѣїста.

И҃хже грѣхъ ради пѣства вѣша, вѣми собраниа, враждою разделѣема и соблазны ѿ иновѣрныхъ прельщѣема, оҹмѣлиса, ѿцы же ѣдѣ словѣсныхъ расщѣвлѣсмы, ѿ волкѹвъ мысленныхъ вохушѣются: дадите оҹбо намъ, мѣтвѣми вѣшми ѿ правослѣвїи ревностъ, да ѣю возгрѣвѣми, ѿчѣскала предѣла добротѣ сохранимъ, оҹставы и ѿбычан црковныа вѣрнѹ соблюдати потщѣмса, всѣкнхъ лжезченїи странихъ ѿбѣжимъ, и такѹ въ житїи бгѹдгѹднѣмъ на землїи преспѣвающе, жизни райскїа на нѣсїи сподобимса, и тамѹ съ вѣми вкѹпѣ вѣкѹ всѣхъ, въ трїцѣ единаго бга, прославимъ во вѣки вѣкѹвъ. **Аминь.**

### Мѣтва инаа.\*27

 всехвѣльнїи равноапѣльнїи междою и кѹрїале, припадающе предѣ чїтною икѹною вѣшею, оҹсерднѹ молимъ вѣ: воззрите мѣтвнѹ на насъ, и҃хже трѣдомъ вѣшимъ просвѣтїли естѣ, и ѿградите насъ неувѣпнымъ предстѣтельствомъ вѣшимъ ѿ злыхъ козней вражїихъ! призрите оҹбо на вїноградъ сїи, егѹже насадили естѣ, и не предайте днѣмѹ вѣпру ѿзобѣти егѹ. сохроните, стїи оҹгѹдницы вѣїи, црковь нашѹ правослѣвнѹю, юже вѣи насадили естѣ на краевгѹльномъ камени, хрїтѣ, ѣакѹ да бѣдетъ недвижима, но да рассыпѣтса\*28 ѿ камень сїи вѹлны всѣкагѹ маловѣрїа. оҹкрѣпите пѣстырей нашихъ во всѣхъ добродѣтелехъ и въ подвижѣ проповѣданїа, вразумите же пасѹмыхъ, во е҃же послѣшати глагола и҃хъ. сохроните всѣ страни словѣнскїа ѿ всѣкагѹ ѿскѣдѣнїа, ѿ ѿгна и мечѹ, ѿ смертоносныхъ ѣзвы и ѿ всѣкагѹ зла. оҹслышите и всѣкаго члѣвѣка, съ вѣрою къ вѣмъ приходѣщагѹ и блгтныа помоци вѣшеа трѣбѹющагѹ. въ страшний же часъ смертнѹй предстѣните всѣмъ намъ, блазїи ходѣтан и тѣмныхъ зраковъ дѣмонскихъ прогонїтелїе, да въ мїротѣ и покаѣнїи скончѣвше земноѣ поприще, достигнемъ вѣчныхъ благъ наслажденїа и кѹпнѹ съ вѣми прославимъ пресѣдѹ трїцѹ, ѿца и сїа и стѣгѹ дха, нынѣ и прїснѹ, и во вѣки вѣкѹвъ. **Аминь.**

\*27\* из других извора.

\*28\* или: расчѹчѣтса / рассыпѣются / рассыплютса ?







